

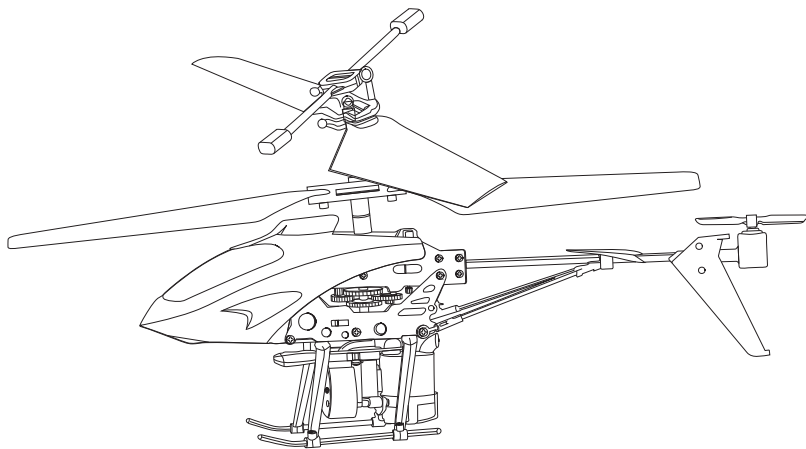
# Water Spraying Helicopter

Vattensprutande helikopter

Vannspritende helikopter

Vettä ruiskuttava helikopteri

Wasserspritzender Modellhubschrauber



**Art.no**

31-8070

**Model**

HK-TF2357A-2.4G

Ver. 20140527

**clas ohlson**

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch



# Water Spraying Helicopter with 2.4 GHz Radio

Art.no 31-8070    Model HK-TF2357A-2.4G

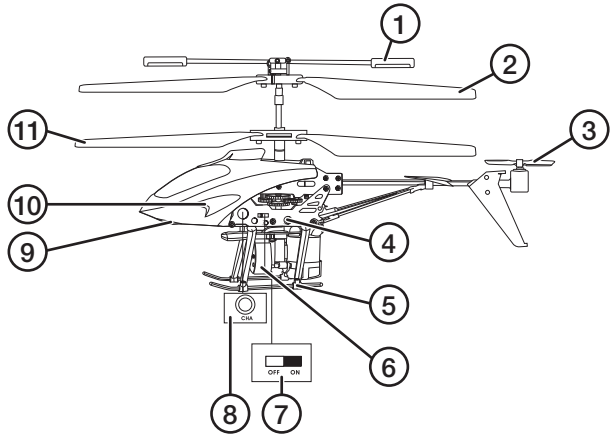
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Safety

- Do not decorate the helicopter with stickers, etc. Doing so might interfere with the 2.4G signals.
- Handle the helicopter with care. Knocks and blows can damage fragile components.
- The helicopter is only intended for indoor use. Be careful when operating the helicopter close to air conditioning units or fans.
- Only fly the helicopter indoors in an area where there is plenty of open space.
- The helicopter must only be flown by operators aged 14 or over.
- Never modify the helicopter or the controller. Doing so can affect its safety.
- Keep hands, hair, necklaces and loose clothing away from the rotors.
- Switch off the controller and the helicopter when they are not in use.
- Remove the batteries from the controller when not in use.
- Only fly the helicopter in an area where you have clear visual contact with it.
- Replace the batteries as soon as they start to lose their charge.
- This product must not be used by anyone (including children) suffering from physical or mental impairment. This product should not be used by anyone who does not have the proper experience or knowledge of the product unless they have been instructed in its use by someone who takes responsibility for their safety.

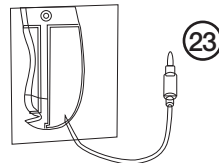
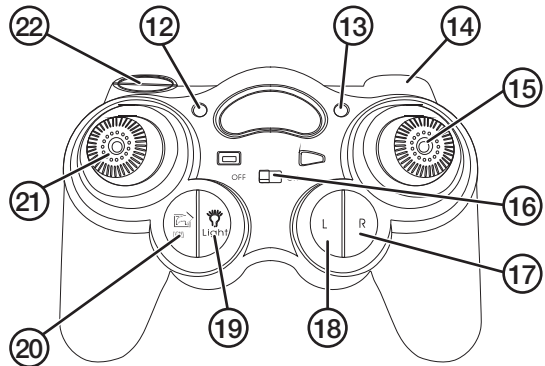
## Parts

1. Stabilizer bar
2. Main rotor
3. Tail rotor
4. Red and blue lights
5. Landing skid
6. Water tank
7. [ON/OFF] On/off switch
8. CHA: Charging port
9. White light
10. Multicoloured light
11. Main rotor

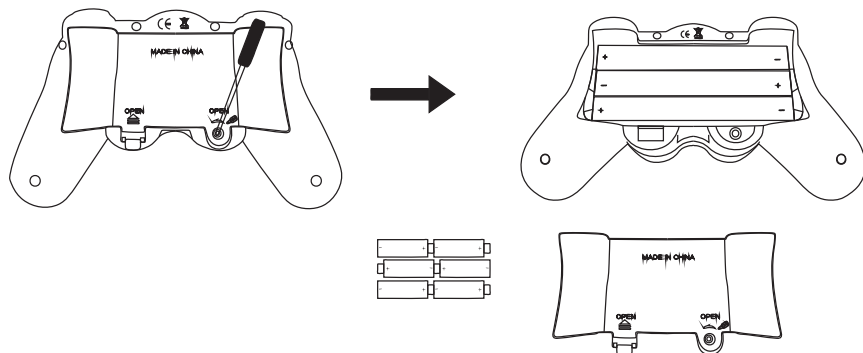


## Transmitter

12. Power indicator
13. Charging indicator
14. Accelerate
15. Control stick
16. [ON/OFF] On/off switch
17. [R] Right trim
18. [L] Left trim
19. [Light] Helicopter lights
20. [DEMO] Short demo flight
21. Throttle
22. [WATER JET] Water sprayer
23. Charging lead

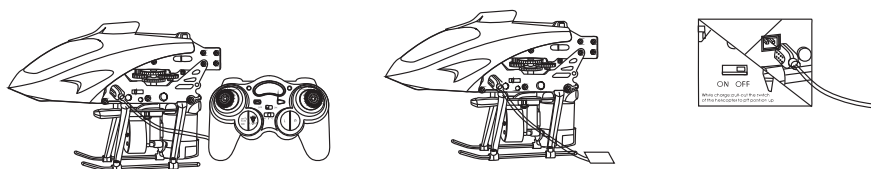


## Inserting the batteries



1. Remove the retaining screw on the back of the controller.
2. Press in the catch and remove the battery cover.
3. Insert 6 × AA/LR6 batteries.
4. Replace the battery cover and retaining screw.

## Charging the helicopter



The helicopter can be charged via the controller or the included USB lead.

### *Via the controller*

1. Open the panel on the side of the controller and withdraw the charger lead.
2. The helicopter's on/off switch should be set to **OFF**.
3. Connect the charging lead to the port marked, "CHA".
4. Switch the controller to **ON**.
5. The red charging light on the controller should come on. Charging takes about an hour. The helicopter is fully charged once the green charging light goes off.

### *Via the USB lead*

1. The helicopter's on/off switch should be set to **OFF**.
2. Connect one end of the USB lead to the helicopter and the other end to a computer. The indicator light on the USB lead should be lit.
3. Charging takes about an hour. Charging is complete once the light goes off.

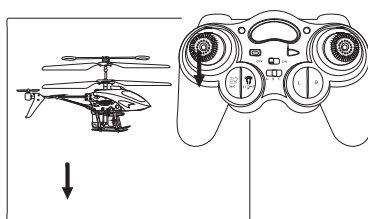
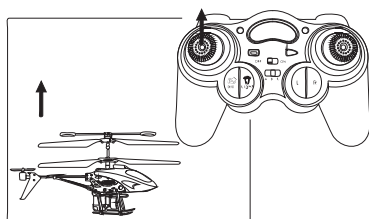
## General flying advice

- Use indoors and not in the vicinity of cooling fans or air conditioning units. The helicopter can be flown outdoors in good weather.
- Make sure that there is enough free space in the area where you intend to operate the helicopter.
- Do not fly the helicopter close to fragile objects.
- Both the helicopter and surrounding objects may be damaged if due care is not exercised during operation.

## Operating instructions

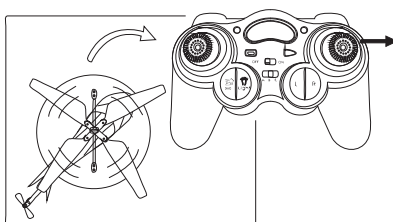
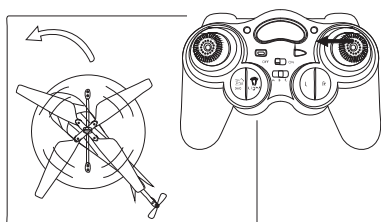
1. Turn the helicopter and controller on by setting their on/off switches to **ON**.
2. The helicopter lights will come on and the red indicator light on the controller will start to flash.
3. Place the helicopter on the ground with the tail towards you.
4. When the helicopter is synchronised with the controller it will flash red.

### Moving up and down



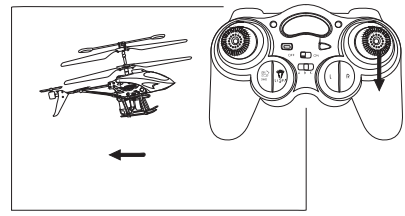
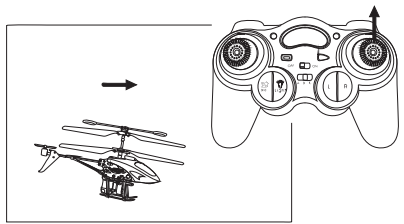
Use the throttle lever to manoeuvre the helicopter up and down. Small, smooth increments only, are required to make the helicopter fly higher or lower.

### Turning clockwise and anticlockwise



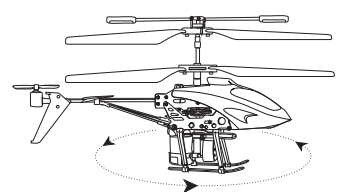
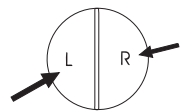
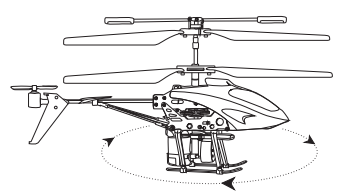
- Once the helicopter is hovering steadily, push the control stick to the left to make the helicopter turn anticlockwise.
- Once the helicopter is hovering steadily, push the control stick to the right to make the helicopter turn clockwise.

## Flying forwards and backwards



- To fly forwards, push the control stick forwards (up).
- To fly backwards, push the control stick backwards (down).

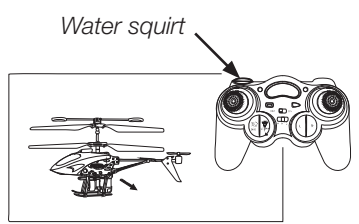
## If the helicopter rotates whilst in operation



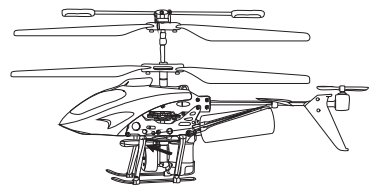
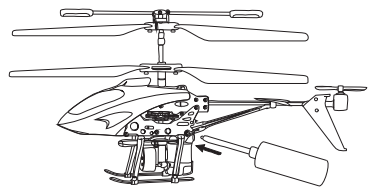
- If the helicopter rotates anticlockwise, push the right trim button [R] to adjust.
- If the helicopter rotates clockwise, push the left trim button [L] to adjust.

## Water Squirter

Pressing [WATER JET] on the controller will activate the helicopter to spray water up to a distance of 2 metres.



## Refilling



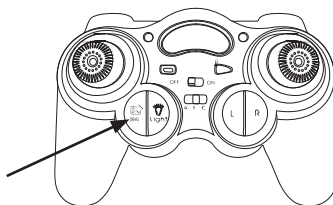
Use the included injector tube to fill the water tank.

## Lights

Pressing [Light] turns the helicopter lights on/off.

## Demo flight

1. Pressing [DEMO] will cause the helicopter to enter demo mode and perform a short demo sequence by flying forwards, backwards, to the left and finally to the right.
2. Moving the control stick at any time during the demo mode will exit the demo mode.



## Care and maintenance

Clean the product by wiping it with a soft, damp cloth. Never use solvents or abrasive cleaning agents.

## Troubleshooting guide

Problem	Cause	Solution
The rotor doesn't spin.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The switch is in the <b>OFF</b> position.</li> <li>• Low battery.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Set the switch to the <b>ON</b> position.</li> <li>• Recharge the battery.</li> </ul>
The helicopter stops suddenly and plummets to the ground.	Low battery.	Recharge the battery.

## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

## Specifications

<b>Operating time</b>	Approx. 5–8 minutes
<b>Charging time</b>	Approx. 60 min
<b>Controller batteries</b>	6 × AA/LR6
<b>Helicopter battery</b>	1 × 3.7 V lithium polymer (built-in, rechargeable)
<b>Length</b>	22 cm



# Vattensprutande helikopter med 2,4 GHz-radio

Art.nr 31-8070    Modell HK-TF2357A-2.4G

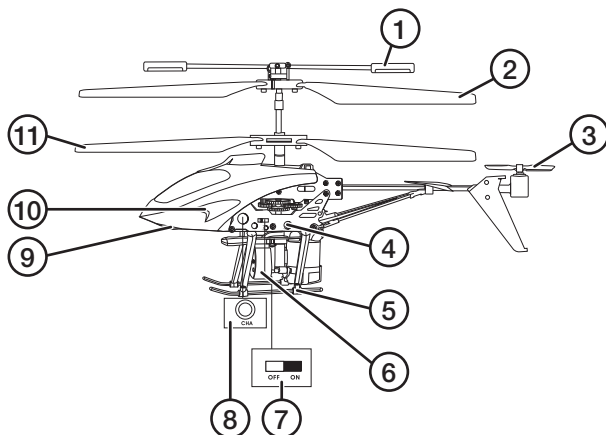
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

- Klistra aldrig på klisterdekal etc. på helikoptern, det påverkar 2,4G-systemet.
- Var försiktig med helikoptern vid användning. Slag och stötar kan skada den.
- Använd endast helikoptern inomhus. Var varsam vid användning nära enheter som AC-anläggning, fläkt etc.
- Använd helikoptern i ett område inomhus där det finns gott om utrymme.
- Du måste vara minst 14 år för att använda helikoptern.
- Modifiera aldrig helikoptern eller sändaren. Det kan påverka säkerheten.
- Håll händer, hår, halsband, kläder etc. borta från rotorbladen när helikoptern startas.
- Stäng av sändaren och helikoptern när de inte används.
- Ta ut batterierna ur sändaren när den inte används.
- Använd helikoptern där du lätt kan se den.
- Byt batterier omedelbart när de börjar bli svaga.
- Produkten får ej användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk eller mental förmåga. Den får ej heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap om de inte har fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.

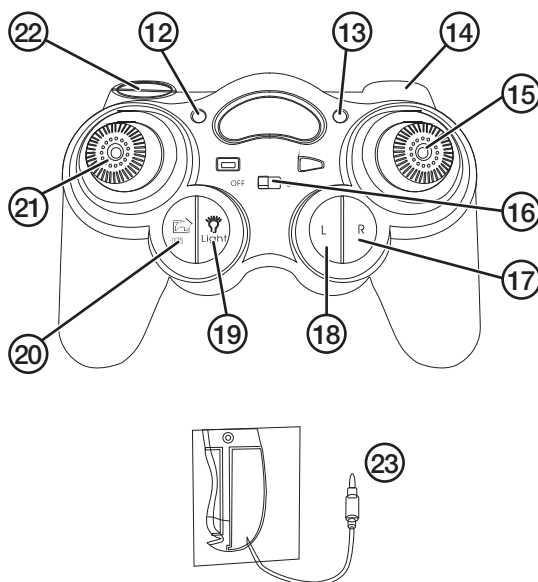
## Delar

1. Balansstång
2. Huvudrotorblad
3. Bakre rotorblad
4. Röda och blå ljus
5. Landningsstöd
6. Vattentank
7. [ON/OFF] På/av
8. CHA: Laddningsuttag
9. Vitt ljus
10. Flerfärgade ljus
11. Huvudrotorblad

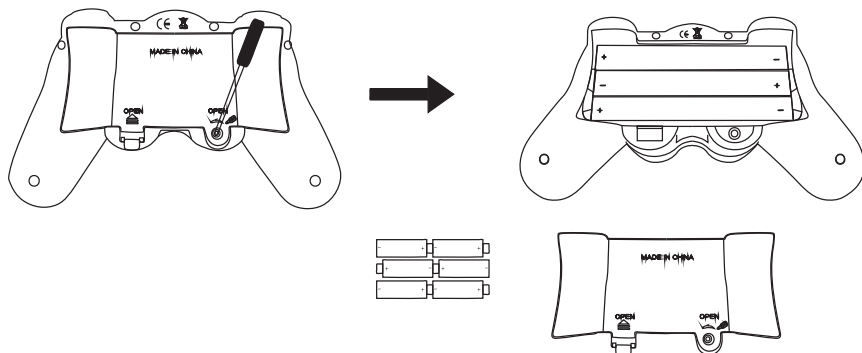


## Sändaren

12. Lyser när sändaren är påslagen
13. Laddningsindikator
14. Accelerera
15. Manövreringsspak
16. [ON/OFF] På/av
17. [R] Finjustering åt höger
18. [L] Finjustering åt vänster
19. [Light] Ljus
20. [DEMO] Kort autoflygning
21. Gasreglage
22. [WATER JET] Spruta vatten
23. Laddningssladd

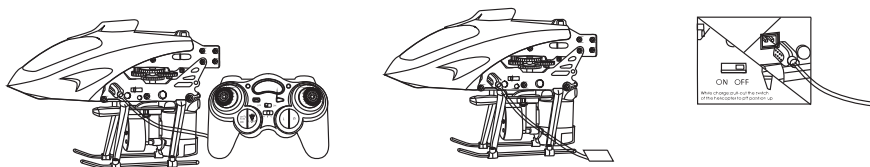


## Sätta i batterierna



1. Skruva bort skruven på baksidan av sändaren.
2. Tryck in spärren och ta bort batteriluckan.
3. Sätt i 6 × AA/LR6-batterier.
4. Sätt tillbaka batteriluckan och skruva sedan tillbaka skruven.

## Ladda helikoptern



Helikoptern laddas via sändaren eller USB-kabel.

### Via sändaren

1. Öppna luckan på sidan av sändaren och ta ut laddkabeln.
2. Strömbrytaren på helikoptern ska stå i läge **OFF**.
3. Anslut laddkabeln till helikopterns uttag, märkt "CHA".
4. Sändaren ska vara i läge **ON**.
5. Laddningsljuset på sändaren lyser rött. Laddningen tar ca 60 min. När den gröna lampan släcks är laddningen klar.

### Via USB-kabel

1. Strömbrytaren på helikoptern ska stå i läge **OFF**.
2. Anslut ena änden av USB-kabeln till helikoptern och den andra änden till en dator. Lampan lyser på USB-kabeln.
3. Laddningen tar ca 60 minuter och lampan släcks när laddningen är klar.

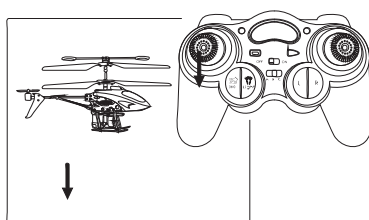
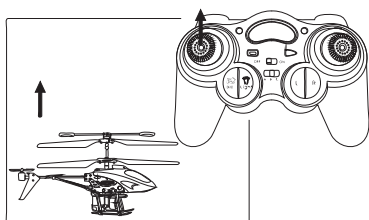
## Användningsutrymme och tips

- Används inomhus och ej i närheten av fläkt eller luftkonditionering. Kan användas utomhus under stillsamma förhållanden.
- Se till att använda helikoptern där det finns gott om utrymme.
- Använd ej i närheten av sköra föremål.
- Helikoptern och andra föremål i rummet kan skadas om du inte använder den försiktigt.

## Användning

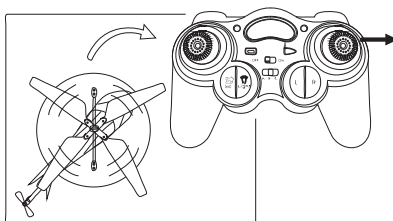
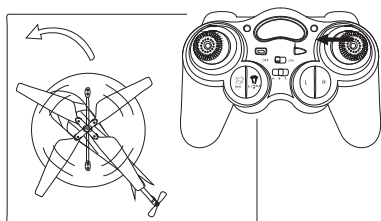
1. Starta helikoptern och sändaren genom att föra de båda strömbrytarna till läge **ON**.
2. Helikoptern börjar lysa och sändarens ljus blinkar rött.
3. Placera helikoptern på golvet med den bakre delen riktad mot dig.
4. När helikoptern är synkroniserad med sändaren blinkar den rött.

## Manövrera uppåt och nedåt



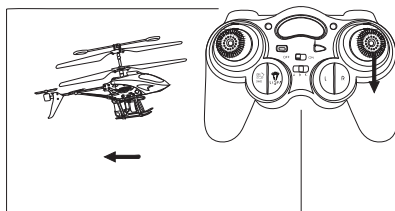
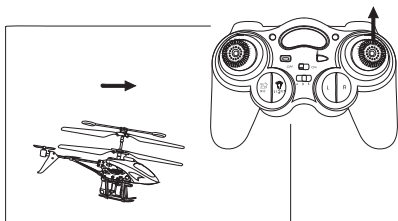
Använd gasreglaget för att manövrera uppåt och nedåt. Observera att det endast krävs små mjuka justeringar för att ändra höjdläge.

## Manövrera medsols och motsols



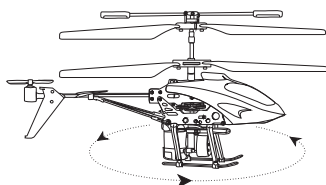
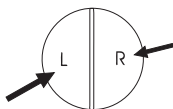
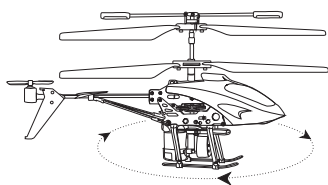
- När helikoptern flyger stabilt i luften, tryck manövreringsspaken till vänster för att styra motsols.
- När helikoptern flyger stabilt i luften, tryck manövreringsspaken till höger för att styra medsols.

## Manövrera framåt och bakåt



- För att åka framåt, skjut manövreringsspaken uppåt.
- För att åka bakåt, skjut manövreringsspaken nedåt.

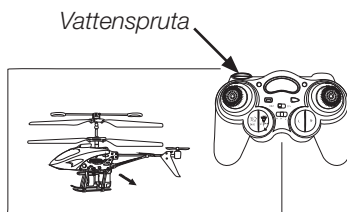
## Om helikoptern börjar rotera vid användning



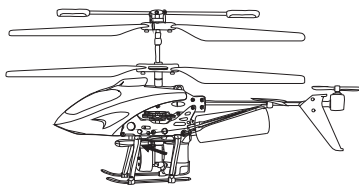
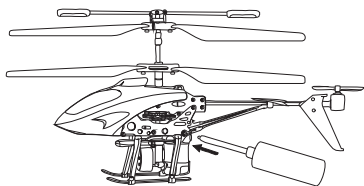
- När helikoptern roterar motsols, tryck på [R] tills den är balanserad.
- När helikoptern roterar medsols, tryck på [L] tills den är balanserad.

## Vattenspruta

När du trycker på [WATER JET] på sändaren så sprutar helikoptern vatten, räckvidd ca 2 meter.



## Fylla på vatten



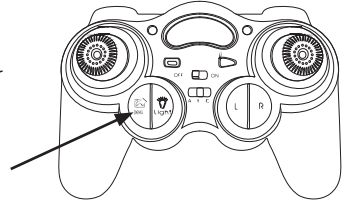
Använd den medföljande vattensprutan för att fylla på vattentanken.

## Ljus

Tryck på [Light] på sändaren för att slå på/av helikopterns ljus.

## Kort autoflygning

1. Tryck på [DEMO] för kort autoflygning och helikoptern flyger automatiskt framåt, bakåt, vänster och slutligen höger.
2. Tryck på manövreringsspaken för att avsluta autoflygningen.



## Skötsel och underhåll

Vid behov, torka av produkten med en mjuk lätt fuktad trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

## Felsökningsschema

Problem	Orsak	Lösning
Rotorbladen rör sig inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stömbrytaren är i läge <b>OFF</b>.</li><li>• Svagt batteri.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sätt strömbrytaren i läge <b>ON</b>.</li><li>• Ladda batteriet.</li></ul>
Helikoptern stannar plötsligt i luften och faller ned.	Svagt batteri.	Ladda batteriet.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

Drifttid	Ca 5–8 minuter
Laddtid	Ca 60 min
Batteri, sändare	6 × AA/LR6
Batteri, helikopter	1 × 3,7 V litiumpolymerbatteri (inbyggt, laddbart)
Längd	22 cm

# Vannsprutende helikopter med 2,4 GHz radio

Art. nr. 31-8070    Modell HK-TF2357A-2.4G

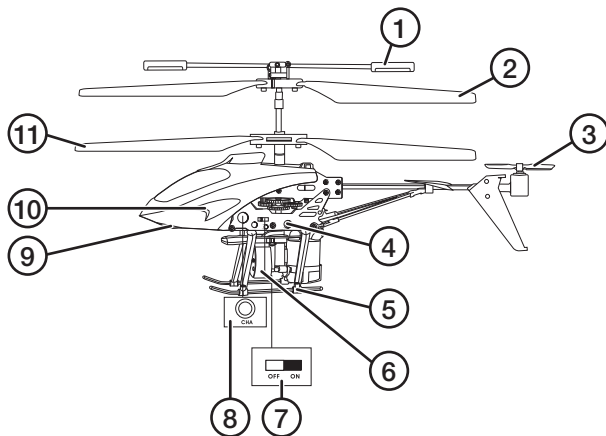
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Fest ikke noen klistremerker eller liknende på helikopteret. Det påvirker 2,4G-systemet.
- Vær forsiktig med helikopteret ved bruk. Slag og støt kan skade det.
- Bruk helikopteret kun innendørs. Vær forsiktig ved bruk nær innretninger som AC-anlegg, vifter etc.
- Helikopteret bør brukes i et område innendørs der det er god plass til å manøvrere det.
- Brukeren av helikopteret må være over 14 år.
- Hverken sender eller helikopteret må modifiseres eller endres på. Det kan påvirke sikkerheten.
- Hold hender, hår, halsbånd, klær etc. vekk fra rotorbladene når helikopteret startes.
- Skru av håndkontrollen og helikopteret når de ikke er i bruk.
- Ta batteriene ut av håndkontrollen når den ikke er i bruk.
- Bruk helikopteret på plasser hvor du lett kan se det hele tiden.
- Skift batterier umiddelbart når de begynner å bli svake.
- Produktet må ikke benyttes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det skal heller ikke brukes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap om bruken av produktet. Brukeren skal ha fått opplæring om bruken av noen som har ansvaret for deres sikkerhet.

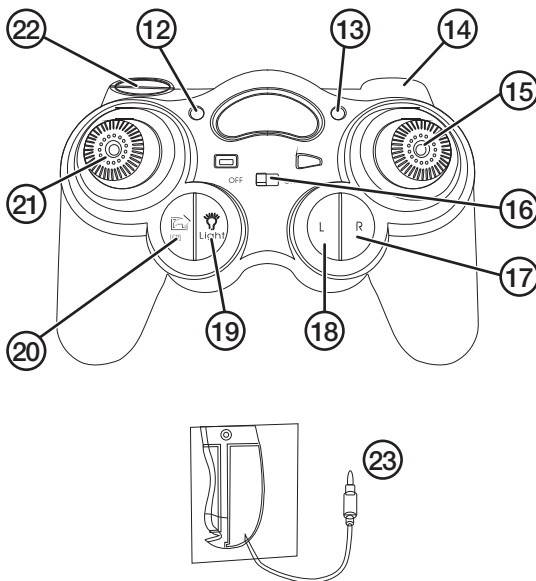
## Deler

1. Balansestang
2. Hovedrotorblad
3. Bakre rotorblad
4. Røde og blå lys
5. Landingsstøtte
6. Vanntank
7. [ON/OFF] På/av
8. CHA: Uttak for ladekabel
9. Hvitt lys
10. Flerfarget lys
11. Hovedrotorblad



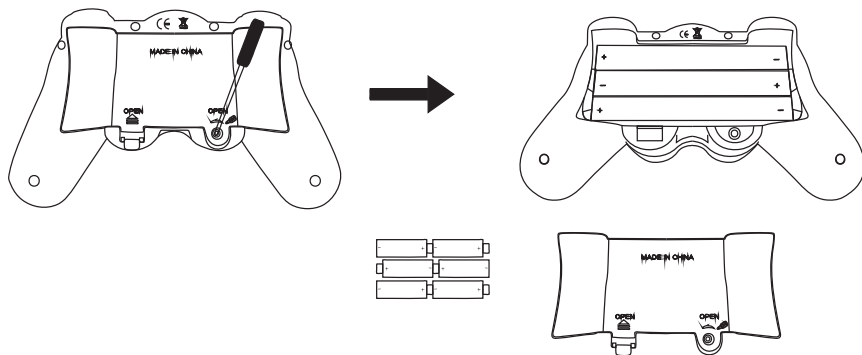
## Senderen

12. Lyser når håndkontrollen er skrudd på.
13. Ladeindikator
14. Akselerere
15. Manøvreringsspak
16. [ON/OFF] På/av
17. [R] Finjustering til høyre
18. [L] Finjustering til venstre
19. [Light] Lys
20. [DEMO] Kort autoflygning
21. Gassregulering
22. [WATER JET] Sprute vann
23. Ladeledning



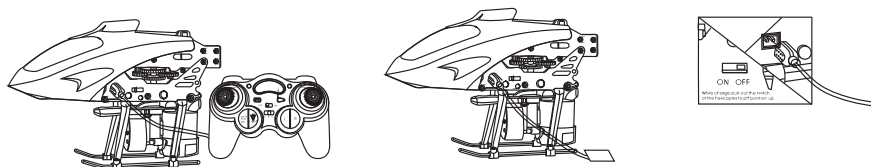


## Sette i batterier



1. Skru ut skruen som sitter på baksiden på senderen.
2. Trykk inn sperren og fjern batterilokket.
3. Plasser 6 stk. AA/LR06-batterier i holderen.
4. Sett batterilokket på plass og monter skruen.

## Lading av helikopter



Helikopteret lades via håndkontrollen eller med USB-kabelen.

### **Via senderen**

1. Åpne lokket, som sitter på siden av håndkontrollen, og trekk ut ladekabelen.
2. Strømbryteren på helikopteret skal stå på **OFF**.
3. Ladekabelen kobles til helikopterets uttak, merket «CHA».
4. Håndkontrollen skal være innstilt på **ON**.
5. Ladelampen på senderen lyser rødt. Ladingen tar ca. 60 minutter. Når ladelampen slukkes er ladingen fullført.

### **Via USB-kabel**

1. Strømbryteren på helikopteret skal stå på **OFF**.
2. Den ene enden på USB-kabelen kobles til helikopteret og den andre til en datamaskin. Lampen på USB-kabelen lyser.
3. Ladingen tar ca. 60 minutter og lampen slukkes når ladingen er fullført.

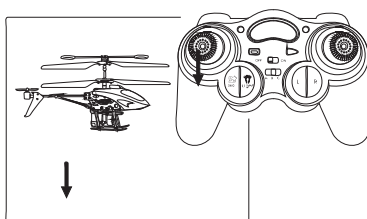
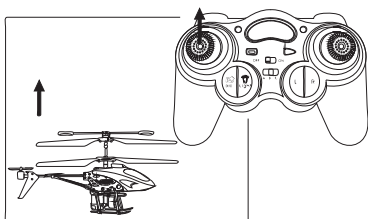
## Bruksområde og tips

- Brukes først og fremst innendørs og ikke nær vifter eller luftkondisjonering. Kan brukes utendørs ved spesielt gunstige værforhold.
- Pass på at det er god plass der helikopteret skal brukes.
- Må ikke brukes nær skjøre gjenstander.
- Ved uvettig bruk kan både helikopteret og andre gjenstander i rommet skades.

## Bruk

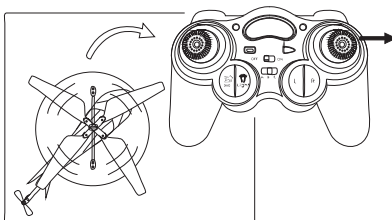
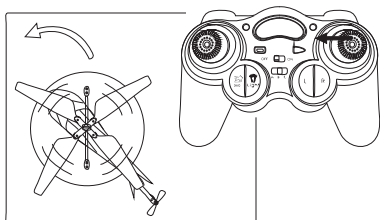
1. Start helikopteret og senderen ved å stille strømbryterne på ON.
2. Helikopteret begynner å lyse og senderens lys blinker rødt.
3. Plasser helikopteret på gulvet med bakenden vendt mot deg.
4. Når helikopteret er synkronisert med senderen, vil det lyse rødt.

## Manøvrere opp og ned



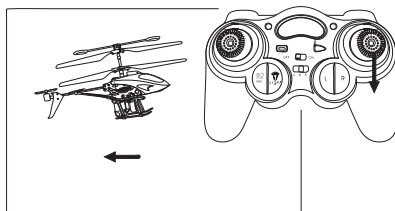
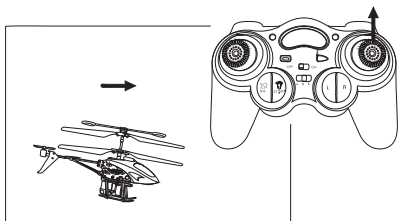
Bruk gassreguleringen for å manøvrere opp og ned. Vær oppmerksom på at det kun skal små justeringer til for å endre høydenivået.

## Manøvrere medsols og motsols



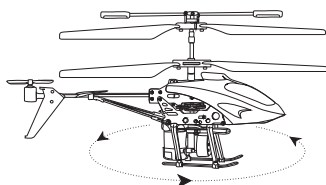
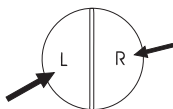
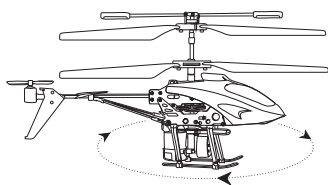
- Når helikopteret flyr jevnt i luften trykkes manøvreringsspaken til venstre for å styre motsols.
- Når helikopteret flyr jevnt i luften trykkes manøvreringsspaken til høyre for å styre medsols.

## Manøvrere fram og tilbake



- Skyv manøvreringsspaken framover for å fly framover.
- Skyv manøvreringsspaken nedover for å fly bakover (reversere).

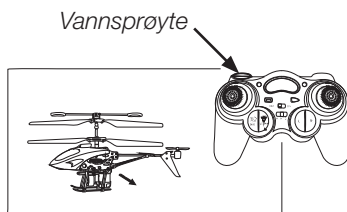
## Hvis helikopteret begynner å rotere mens det er i luften



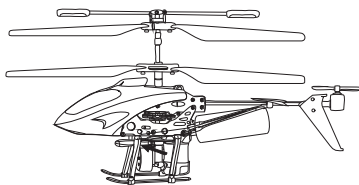
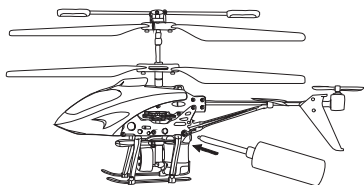
- Hvis helikopteret roterer motsols, trykk på [R] til det er i balanse.
- Hvis helikopteret roterer medsols, trykk på [L] til det er i balanse.

## Vannsprøyte

Når du trykker på [WATER JET] på senderen sprutes vann fra helikopteret. Rekkevidden er på ca. 2 meter.



## Fylle på med vann



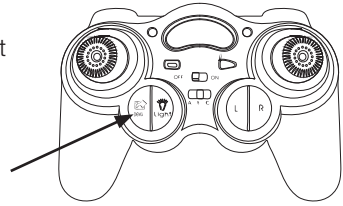
Bruk den medfølgende vannsprøyten til påfylling av vann i vanntanken.

## Lys

Trykk på [Light] på senderen for å slå på/av helikopterets lys.

## Kort autoflygning

1. Trykk på [DEMO] for autoflygning og helikopteret flyr automatisk framover, bakover, til venstre og tilslutt til høyre.
2. Trykk på manøvreringsspaken for å avslutte autoflygningen.



## Stell og vedlikehold

Tørk av, ved behov, med en myk, lett fuktet klut. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller sterke løsemidler.

## Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Rotorbladet vil ikke bevege seg.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Still strømbryteren i posisjon <b>OFF</b>.</li><li>• Svakt batteri.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Still strømbryteren på <b>ON</b>.</li><li>• Lad batteriet.</li></ul>
Helikopteret stopper opp mens det er i luften og faller ned.	Svakt batteri.	Lad batteriet.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med kommunen din.

## Spesifikasjoner

<b>Driftstid</b>	Ca. 5–8 minutter
<b>Ladetid</b>	Ca. 60 min
<b>Batteri, sender</b>	6 stk. AA/LR6-batterier
<b>Batteri helikopter</b>	1 stk. 3,7 V litiumpolymerbatteri (innebygd, oppladbart)
<b>Lengde</b>	22 cm

# Vettä ruiskuttava helikopteri, jossa 2,4 GHz:n radio-ohjaus

Tuotenumero 31-8070 Malli HK-TF2357A-2.4G

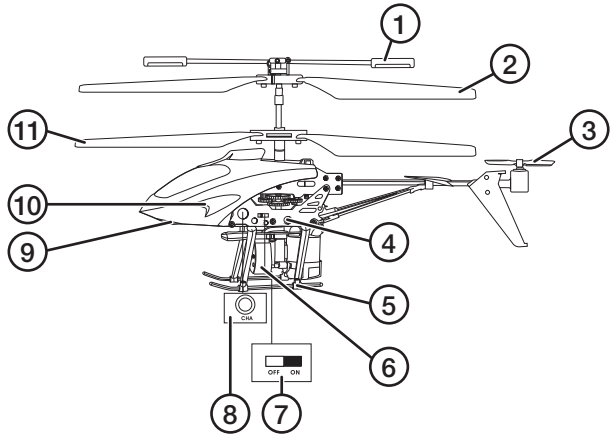
Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

- Älä liimaa helikopteriin tarroja tms. Ne saattavat vaikuttaa 2,4G-järjestelmään.
- Käytä helikopteria varoen. Iskut voivat vaurioittaa sitä.
- Käytä helikopteria ainoastaan sisätiloissa. Ole varovainen, kun käytät sitä ilmastointilaitteiden, tuulettimien ym. läheisyydessä.
- Käytä helikopteria sellaisessa paikassa, jossa on riittävästi tilaa.
- Vain yli 14-vuotiaat saavat käyttää helikopteria.
- Älä muuta helikopteria tai lähetintä. Se voi vaikuttaa turvallisuuteen.
- Pidä kädet, hiukset, kaulakorut, vaatteet ym. kaukana roottorin lavoista, kun käynnistät helikopterin.
- Sammuta lähetin ja helikopteri, kun et käytä niitä.
- Poista paristot lähettimestä, kun et käytä sitä.
- Käytä helikopteria sellaisessa paikassa, jossa voit nähdä sen hyvin.
- Vaihda paristot heti kun ne heikkenevät.
- Laitetta saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää laitetta ilman heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön antamia ohjeita.

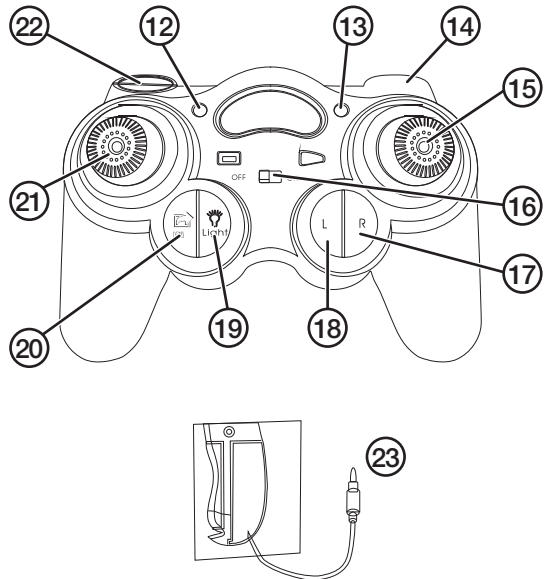
## Osat

1. Tasapainotanko
2. Roottorin päälapa
3. Taaempi roottorin lapa
4. Punaiset ja siniset valot
5. Laskutuki
6. Vesisäiliö
7. [ON/OFF] Virtakytkin
8. CHA: Latausliitäntä
9. Valkoinen valo
10. Monivärinen valo
11. Roottorin päälapa

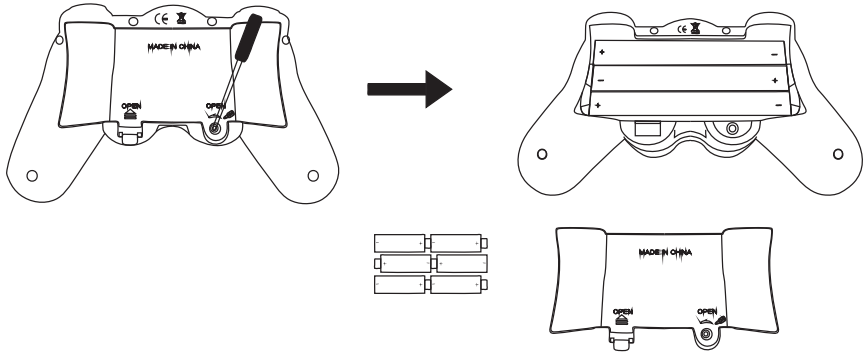


## Lähetin

12. Palaa, kun lähetin on päällä
13. Latauksen merkkivalo
14. Kiihdyttäminen
15. Ohjausvipu
16. [ON/OFF] Virtakytkin
17. [R] Hienosäätö oikealle
18. [L] Hienosäätö vasemmalle
19. [Light] Valo
20. [DEMO] Lyhyt automaattilento
21. Kaasunsäädin
22. [WATER JET] Veden ruiskutus
23. Latausjohto

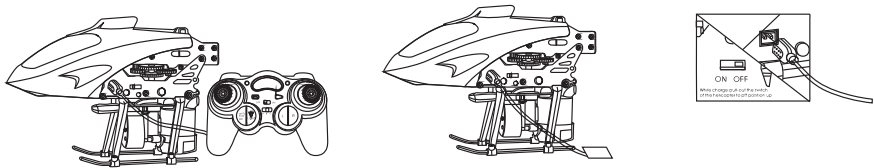


## Paristojen asettaminen



1. Irrota lähettimen takapuolella olevat ruuvit.
2. Avaa paristolokeron kansi painamalla lukitsinta.
3. Aseta lokeroon kuusi AA/LR6-paristoa.
4. Laita paristolokeron kansi paikalleen ja ruuvaa ruuvit kiinni.

## Helikopterin lataaminen



Helikopteri ladataan lähettimen tai USB-kaapelin kautta.

### Lähettimen kautta

1. Avaa lähettimen sivussa oleva kansi ja ota latauskaapeli ulos.
2. Varmista, että helikopterin virtakytkin on asennossa **OFF**.
3. Liitä latauskaapeli helikopterin liitäntään, jossa lukee "CHA".
4. Varmista, että lähetin on asennossa **ON**.
5. Lähettimen latauksen merkkivalo palaa punaisena. Lataus kestää noin 60 minuuttia. Lataus on valmis, kun vihreä merkkivalo sammuu.

### USB-kaapelilla

1. Varmista, että helikopterin virtakytkin on asennossa **OFF**.
2. Liitä USB-kaapelin toinen pää helikopteriin ja toinen pää tietokoneeseen. USB-kaapelin merkkivalo palaa.
3. Lataus kestää noin tunnin. Lataus on valmis, kun merkkivalo sammuu.

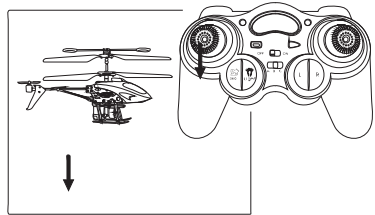
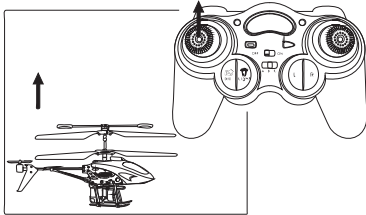
## Käyttöalueet ja käyttövinkkejä

- Käytä helikopteria sisätiloissa ja varmista, ettei lähellä ole tuulettimia tai ilmastointilaitteita. Helikopteria voidaan käyttää ulkona tyyneellä säällä.
- Käytä helikopteria sellaisessa paikassa, jossa on riittävästi tilaa.
- Älä käytä helikopteria helposti särkyvien esineiden läheisyydessä.
- Helikopteri ja muut esineet voivat vaurioitua, jos et käytä helikopteria varovaisesti.

## Käyttö

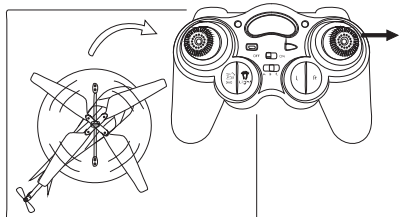
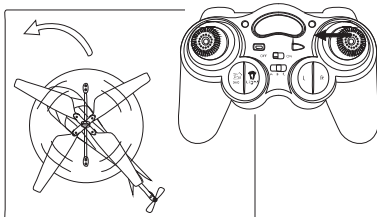
1. Käynnistä helikopteri ja lähetin asettamalla molempien virtakytkimet asentoon **ON**.
2. Helikopterin valo syttyy ja lähettimen valo vilkkuu punaisena.
3. Aseta helikopteri lattialle sen takaosa itseesi päin.
4. Kun helikopteri on synkronoitu lähettimen kanssa, valo vilkkuu punaisena.

## Ohjaaminen ylös- ja alaspäin



Ohjaa helikopteria ylös- tai alaspäin kaasunsäätimellä. Ota huomioon, että kaasun säädintä tarvitsee liikuttaa vain hieman, jotta helikopteri muuttaa korkeutta.

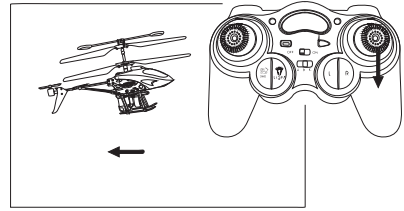
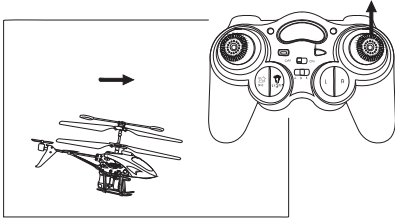
## Ohjaaminen myötä- ja vastapäivään



- Kun helikopterin lento on vakaata, kierrä helikopteria vastapäivään painamalla ohjausvipua vasemmalle.
- Kun helikopterin lento on vakaata, kierrä helikopteria myötäpäivään painamalla ohjausvipua oikealle.

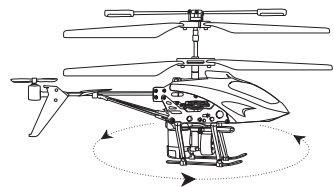
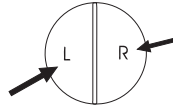
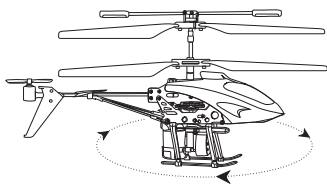


## Ohjaaminen eteen- ja taaksepäin



- Ohjaa helikopteria eteenpäin työntämällä ohjausvipua ylöspäin.
- Ohjaa helikopteria taaksepäin työntämällä ohjausvipua alaspäin.

## Helikopterin pyöriminen käytön aikana

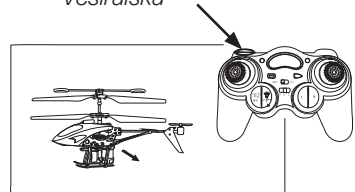


- Jos helikopteri pyörii vastapäivään, paina [R], kunnes helikopteri lentää taas vakaasti.
- Jos helikopteri pyörii myötäpäivään, paina [L], kunnes helikopteri lentää taas vakaasti.

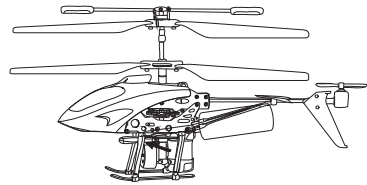
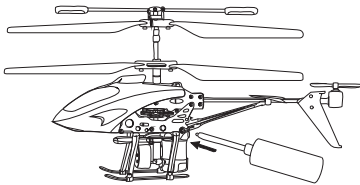
## Vesiruisku

Paina lähettimestä [WATER JET] niin helikopteri ruiskuttaa vettä. Vesiruiskun kantama on noin 2 metriä.

Vesiruisku



## Veden täyttäminen



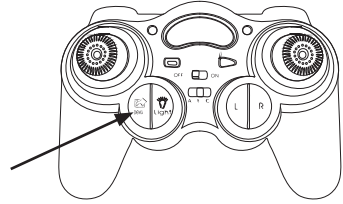
Täytä vesisäiliö mukana tulevalla vesiruiskulla.

## Valot

Laita päälle/sammuta helikopterin valot painamalla [Light] lähettimestä.

## Lyhyt autopilottitoiminto

1. Paina [DEMO], niin helikopteri lentää automaattisesti eteen, taakse, vasemmalle ja oikealle.
2. Lopeta autopilottitoiminto painamalla ohjausvipua.



## Huolto ja puhdistaminen

Pyyhi helikopteri tarvittaessa pehmeällä ja kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä liuotusaineita tai hankaavia puhdistusaineita.

## Vianhakutaulukko

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Roottorin lavat eivät liiku.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Virtakytkin on asennossa <b>OFF</b>.</li><li>• Akku on tyhjä.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aseta virtakytkin asentoon <b>ON</b>.</li><li>• Lataa akku.</li></ul>
Helikopteri pysähtyy yhtäkkiä ilmassa ja putoaa.	Akkua on tyhjä.	Lataa akku.

## Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

Käyttöaika	Noin 5–8 minuuttia
Latausaika	Noin 60 minuuttia
Lähettimen paristot	6 × AA/LR6
Helikopterin akku	1 × 3,7 V litiumpolymeeriakku (kiinteä, ladattava)
Pituus	22 cm

# Wasserspritzender Modellhubschrauber 2,4 GHz

Art.Nr. 31-8070    Modell HK-TF2357A-2.4G

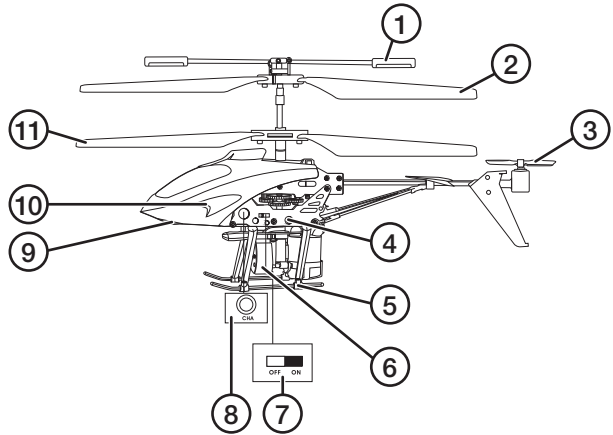
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise

- Keine Aufkleber auf den Hubschrauber kleben, dies kann den Funkempfang verschlechtern.
- Bei der Bedienung des Hubschraubers vorsichtig sein. Schläge und Stöße können ihn beschädigen.
- Der Hubschrauber ist nur zur Benutzung im Inneren geeignet. Bei der Benutzung in der Nähe von Geräten wie Klimaanlage, Ventilator etc. vorsichtig sein.
- Den Hubschrauber in Innenräumen mit ausreichend Platz benutzen.
- Benutzung ab 14 Jahren.
- Nicht den Hubschrauber oder die Fernsteuerung verändern. Dies kann die Sicherheit beeinträchtigen.
- Beim Start Hände, Haare, Halsbänder, Kleidung, etc. von den Rotorblättern fernhalten.
- Die Fernsteuerung und den Hubschrauber bei Nichtbenutzung abschalten.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterien aus der Fernsteuerung nehmen.
- Den Hubschrauber nur dort benutzen, wo man leicht den Überblick behalten kann.
- Schwache Batterien unmittelbar austauschen.
- Das Gerät ist nicht für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet. Das Gerät ist nur dann für Personen mit mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.

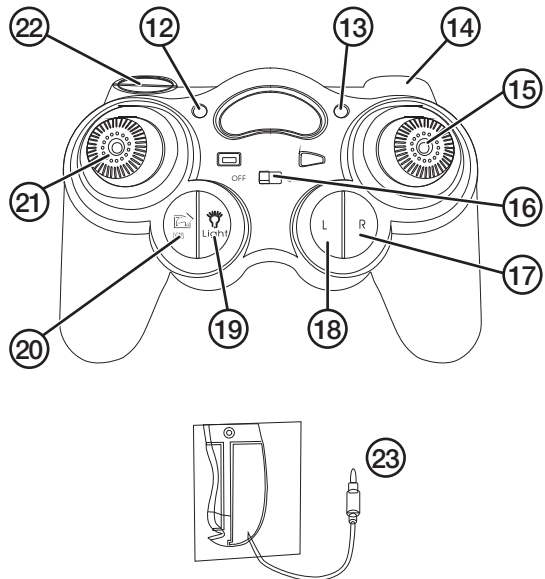
# Komponenten

1. Stabilisatorstange
2. Hauptrotor
3. Heckrotor
4. Rote und blaue Lampen
5. Kufen
6. Wasserbehälter
7. [ON/OFF] Ein/Aus
8. CHA: Ladeeingang
9. Weißes Licht
10. Buntes Licht
11. Hauptrotor



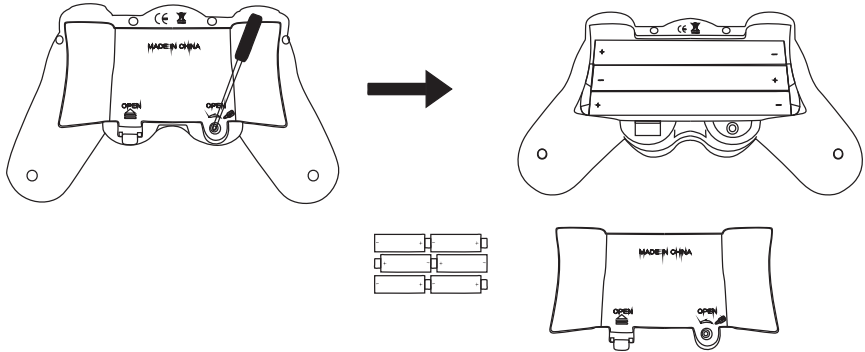
# Fernsteuerung

12. Betriebsanzeige
13. Ladeanzeige
14. Beschleunigen
15. Steuerknüppel
16. [ON/OFF] Ein/Aus
17. [R] Feinabstimmung nach rechts
18. [L] Feinabstimmung nach links
19. [Light] Licht
20. [DEMO] Kurzer, automatischer Demoflug
21. Höhensteuerung
22. [WATER JET] Wasser spritzen
23. Ladekabel



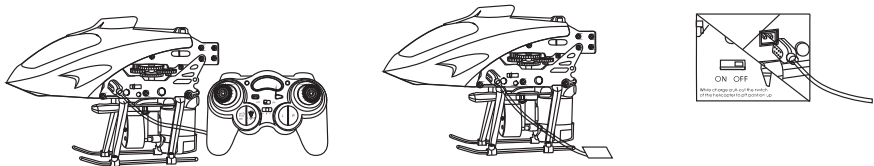
Deutsch

## Batterien einlegen



1. Die Schraube an der Rückseite der Fernsteuerung entfernen.
2. Den Riegel eindrücken und die Batterieabdeckung abnehmen.
3. 6 × AA/LR6-Batterien einlegen.
4. Die Batterieabdeckung wieder anbringen und die Schraube wieder festschrauben.

## Laden des Hubschraubers



Den Hubschrauber über die Fernsteuerung oder das mitgelieferte USB-Kabel aufladen.

### Über die Fernsteuerung

1. Die Abdeckung an der Seite der Fernsteuerung öffnen und das Ladekabel herausnehmen.
2. Sicherstellen, dass sich der Stromschalter am Hubschrauber in Position **OFF** befindet.
3. Das Ladekabel an den Ladeeingang (CHA) des Hubschraubers anbringen.
4. Die Fernsteuerung muss sich in der Position **ON** befinden.
5. Die Ladeanzeige der Fernsteuerung leuchtet rot. Der Ladevorgang dauert ca. 60 min. Wenn die Ladeanzeige ausgeht ist der Ladevorgang beendet.

### Über USB-Kabel

1. Sicherstellen, dass sich der Stromschalter am Hubschrauber in Position **OFF** befindet.
2. Die eine Seite des USB-Kabels am Hubschrauber und die andere Seite an einem Computer abschließen. Die Lampe am USB-Kabel leuchtet.
3. Der Ladevorgang dauert ca. 60 min. Wenn die Ladeanzeige ausgeht ist der Ladevorgang beendet.

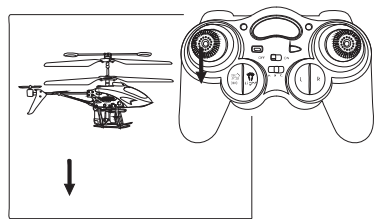
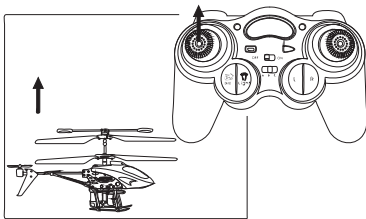
## Flugzone und Hinweise

- Nur im Innenbereich und nicht in der Nähe von Ventilatoren oder Klimaanlage benutzen. Kann bei ruhiger Wetterlage auch im Außenbereich benutzt werden.
- Den Hubschrauber nur Benutzen, wenn ausreichend Platz zur Verfügung steht.
- Nicht in der Nähe von zerbrechlichen Gegenständen benutzen.
- Bei unachtsamer Benutzung können der Hubschrauber oder andere Gegenstände im Zimmer beschädigt werden.

## Gebrauch

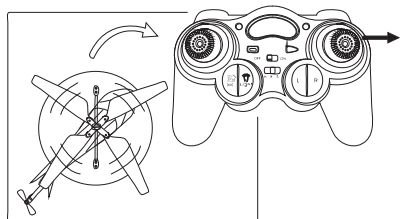
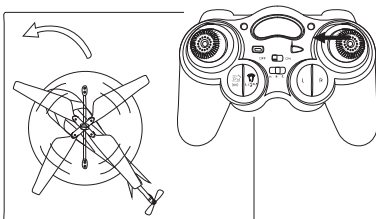
1. Den Hubschrauber und die Fernsteuerung über die jeweiligen Ein-/Ausschalter einschalten **ON**.
2. Der Hubschrauber leuchtet und die Lampe der Fernsteuerung blinkt rot.
3. Den Hubschrauber mit der Hinterseite zum Benutzer auf den Boden stellen.
4. Wenn der Hubschrauber mit der Fernsteuerung in Verbindung steht, blinkt diese rot.

## Nach oben bzw. unten schweben



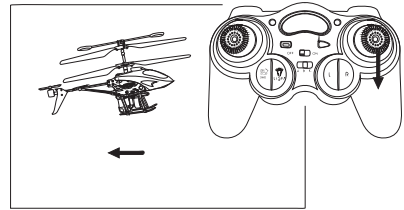
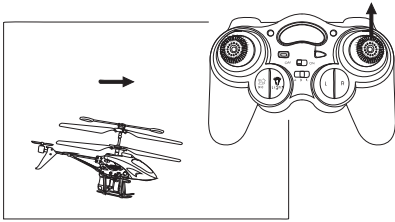
Die Höhensteuerung benutzen, um nach oben und unten zu schweben.  
Zur Veränderung der Höhe werden nur leichte Eingaben benötigt.

## Im bzw. gegen den Uhrzeigersinn drehen



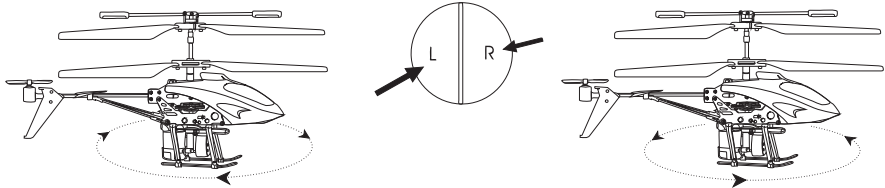
- Wenn der Hubschrauber stabil schwebt, den Steuerknüppel zum Drehen gegen den Uhrzeigersinn nach links drücken.
- Wenn der Hubschrauber stabil schwebt, den Steuerknüppel zum Drehen im Uhrzeigersinn nach rechts drücken.

## Nach vorne bzw. nach hinten fliegen



- Den Steuerknüppel zum Fliegen nach vorne nach oben drücken.
- Den Steuerknüppel zum Fliegen nach hinten nach unten drücken.

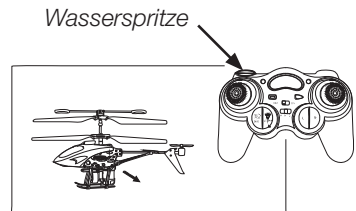
## Wenn sich der Hubschrauber von selbst dreht



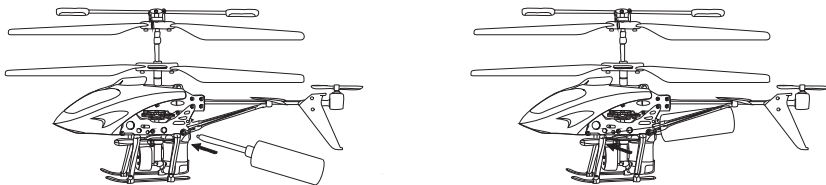
- Wenn sich der Hubschrauber gegen den Uhrzeigersinn dreht [R] drücken, bis er still steht.
- Wenn sich der Hubschrauber mit dem Uhrzeigersinn dreht [L] drücken, bis er still steht.

## Wasserspritze

Beim Drücken auf [WATER JET] spritzt der Hubschrauber Wasser, Reichweite ca. 2 Meter.



## Wasser Auffüllen



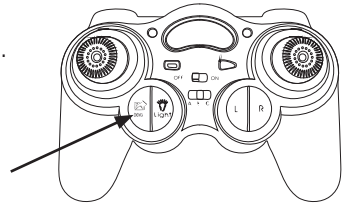
Die mitgelieferte Wasserpumpe benutzen, um den Wasserbehälter aufzufüllen.

## Licht

Auf der Fernsteuerung auf [Light] drücken um das Licht am Hubschrauber an- bzw. auszuschalten.

## Kurzer, automatischer Demoflug

1. Für einen kurzen Demoflug auf [DEMO] drücken. Der Hubschrauber fliegt nach oben, nach vorne, nach hinten, nach links, nach rechts und wieder nach unten.
2. Den Demoflug durch drücken auf den Steuerknüppel abbrechen.



## Pflege und Wartung

Bei Bedarf das Gerät mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch reinigen. Niemals Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel benutzen.

## Fehlersuche

Problem	Ursache	Lösung
Die Rotorblätter bewegen sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Ein-/Ausschalter ist in Position <b>OFF</b>.</li><li>• Leerer Akku.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Den Stromschalter in Position <b>ON</b> stellen.</li><li>• Den Akku aufladen.</li></ul>
Der Hubschrauber fällt während des Fluges plötzlich runter.	Leerer Akku.	Den Akku aufladen.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

<b>Akkulaufzeit</b>	ca. 5–8 Minuten
<b>Ladedauer</b>	ca. 60 Minuten
<b>Batterie Fernsteuerung</b>	6 × AA/LR6
<b>Akku Hubschrauber</b>	1 × 3,7 V Lithium-Polymer-Akku (eingebaut)
<b>Länge</b>	22 cm



# Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that the following product(s):

## **Water Spraying Helicopter with 2.4 GHz Radio**

**31-8070  
HK-TF2357A-2.4G**

is in compliance with the essential requirements and  
other relevant provisions of Directive 1999/5/EC

Article 3.1b (EMC): EN 301489-1  
EN 301489-3

Article 3.2 (Radio): EN 300440-2



Insjön, Sweden, May 2014

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden





## Sverige

---

Kundtjänst tel: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service contact number: 0845 300 9799  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.com/uk

Postal 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de) besuchen und auf Kundenservice klicken.

# clas ohlson